



## WÓJT GMINY NOWY TARG

znak: RGN.6845.56.2021

Nowy Targ, ..... r.

### UMOWA DZIERŻAWY

Zawarta w dniu ..... w Nowym Targu pomiędzy:

- **Gminą Nowy Targ** reprezentowaną przez Jana Smarducha Wójta Gminy Nowy Targ z siedzibą: ul. Bulwarowa 9, 34-400 Nowy Targ, NIP: 735-28-33-352 REGON: 491892570, zwaną w dalszej części umowy „Wydzierżawiającym”

a

- ..... zwaną/m w dalszej części umowy „Dzierżawcą” zwanymi łącznie „Stronami” o następującej treści:

#### §1

Wydzierżawiający oświadcza, że jest właścicielem nieruchomości oznaczonej jako dz. ewid. 5395/270 o powierzchni: 0,6250 ha położonej w miejscowości Lasek objętej Księgą Wieczystą NS1T/00068422/2 (dalej: Nieruchomość).

#### §2

1. Wydzierżawiający wydzierżawia Dzierżawcy część nieruchomości oznaczonej na mapie, stanowiącej załącznik do niniejszej umowy, oznaczonej jako działka nr 5395/270 o pow.: 0,1000 ha (dalej: Przedmiot Dzierżawy) na okres 9 lat od ..... do .....

#### §3

1. Dzierżawca oświadcza, że przyjmuje Przedmiot Dzierżawy w dzierżawę na której będzie prowadził działalność zgodną z zapisami w planie zagospodarowania przestrzennego.

3. Dzierżawca ma obowiązek dbać o ład i porządek, oraz bezpieczeństwo na dzierżawionym terenie.

#### §4

1. Wydzierżawiający nie może bez zgody Dzierżawcy usytuować na działce nowego obiektu trwale związanego z gruntem.

2. Wydzierżawiający nie może bez zgody Dzierżawcy poddzierżawiać terenu.

#### §5

1. Z tytułu dzierżawy nieruchomości wymienionej w §2 dzierżawca będzie płacił czynsz miesięczny w wysokości: ..... netto /słownie: ...../00 zł + VAT/ plus obowiązująca stawka VAT.

2. Czynsz dzierżawny będzie płatny z góry na podstawie prawidłowo wystawionej przez Urząd Gminy w Nowym Targu faktury w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Czynsz będzie płatny na rachunek w Banku Ochrony Środowiska S.A. Oddział Nowy Targ nr 53 1540 1115 2043 6050 1844 0001. Za datę zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Dzierżawcy. Wyzierżawiający doręczy Dzierżawcy fakturę najpóźniej do 10 dnia każdego miesiąca, a w przypadku jej nedoręczenia termin zapłaty ulegnie stosownemu przesunięciu o ilość dni opóźnienia w przekazaniu faktury.
3. Dzierżawca płacić będzie podatek od nieruchomości i ponosić będzie wszystkie inne opłaty związane z utrzymaniem przedmiotu dzierżawy.
4. Czynsz określony w ust. 1 podlega corocznej jednorazowej waloryzacji o wskaźnik średniorocznej zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych za poprzedni rok kalendarzowy ogłoszony przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego. Waloryzacja czynszu nie wymaga powiadomienia Dzierżawcy. Pierwsza waloryzacja nastąpi w roku 2023 r.
5. Zmiana czynszu spowodowana zmianą stawki VAT następuje z datą wejścia w życie przepisów zmieniających stawki tego podatku.

## §6

1. Jeżeli Dzierżawca dopuści się zwłoki z zapłatą czynszu co najmniej za dwa pełne okresy płatności, wydzierżawiający może dzierżawę wypowiedzieć bez zachowania terminu wypowiedzenia. Jednakże wydzierżawiający powinien uprzedzić dzierżawcę udzielając mu dodatkowego trzymiesięcznego terminu do zapłaty zaległego czynszu.
2. W razie naruszenia przez jedną ze stron umowy istotnych jej postanowień :
  - a) wybudowania obiektu bez zgody Wyzierżawiającego;
  - b) poddzierżawienia przedmiotowej działki bez zgody Wyzierżawiającego,drugiej stronie przysługiwać będzie prawo do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym.
3. Umowa może być rozwiązana w każdej chwili za porozumieniem Stron.
4. Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron za 3 miesięcznym wypowiedzeniem pisemnym na koniec miesiąca kalendarzowego.
5. Po upływie okresu obowiązywania niniejszej umowy Dzierżawca zobowiązany jest do zwrotu przedmiotu dzierżawy w stanie nie pogorszonym, wynikającym z normalnej eksploatacji z uwzględnieniem jego zużycia będącego następstwem jego używania, z tym zastrzeżeniem, że (według własnego uznania) zabierze ze sobą lub nieodpłatnie pozostawi Wyzierżawiającemu dokonane ulepszenia oraz wszelkie inne nakłady na Przedmiocie Dzierżawy.
6. Za każdy dzień bezumownego korzystania przedmiotu dzierżawy lub rozwiązania przedmiotowej umowy z przyczyn leżących po stronie Dzierżawcy, Wyzierżawiający zastrzega sobie prawo naliczenia dwukrotności czynszu proporcjonalnie do ilości dni używania bezumownego przedmiotu dzierżawy. Oprócz czynszu Dzierżawca będzie ponosił opłaty z tytułu podatku od nieruchomości.
7. Powyższe opłaty będą płatne przelewem w terminie 14-tu dni od daty otrzymania przez Dzierżawcę prawidłowo wystawionej faktury VAT na konto: Urzędu Gminy Nowy Targ nr 53 1540 1115 2043 6050 1844 0001. Przedmiotowa stawka będzie naliczona do czasu przekazania protokołem zdawczo-odbiorczym przez Dzierżawcę przedmiotowej nieruchomości. Data protokołu będzie stanowić podstawę do zaprzestania naliczania opłat z tytułu bezumownego korzystania z przedmiotowej nieruchomości.
8. Wydanie i zwrot Nieruchomości dokonane zostanie na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego.

9. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### §7

Ewentualne spory wynikłe na tle stosowania niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu Sądu właściwego dla miejsca zawarcia umowy.

### §8

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.

### §9

Umowę sporządzono w pięciu jednobrzmiących egzemplarzach, z których trzy otrzymuje Wdzierżawiający, a dwa Dzierżawca.

#### **Załączniki do Umowy:**

- Załącznik nr 1 – Mapa terenu z zaznaczonym przedmiotem dzierżawy,

.....  
**Dzierżawca**

/...../

.....  
**Wdzierżawiający**

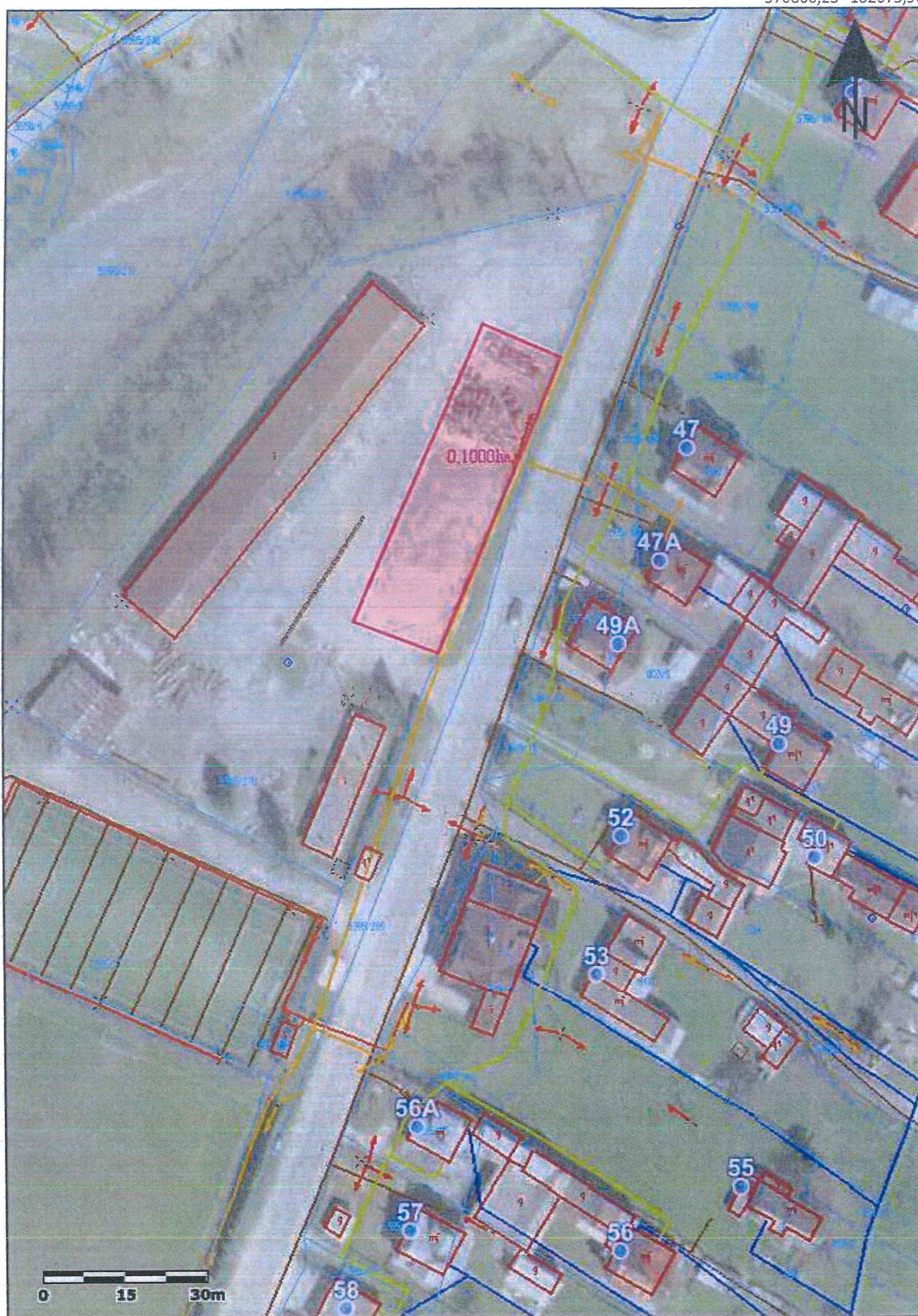
*/Wójt Gminy Nowy Targ/*

## Klauzula Informacyjna

Administratorem danych osobowych przetwarzanych przez Gminę Nowy Targ jest Wójt Gminy z siedzibą w Nowym Targu pod adresem: Urząd Gminy w Nowym Targu przy ul. Bulwarowa 9, 34- 400 Nowy Targ .Z administratorem można kontaktować się, listownie, przez elektroniczną skrzynkę podawczą: **e-mail: [sekretariat@ugnowytarg.pl](mailto:sekretariat@ugnowytarg.pl)** lub telefonicznie: 18 26 32 200 / 18 26 32 201

1. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych z którym można się skontaktować w sprawach związanych z przetwarzaniem danych za pomocą poczty elektronicznej lub w siedzibie urzędu. poprzez e-mail na adres: [iod@ugnowytarg.pl](mailto:iod@ugnowytarg.pl),
2. Dane osobowe:
  - a) osób reprezentujących Państwa Podmiot, będą przetwarzane na podstawie obowiązku prawnego, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. c rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), wynikającego z przepisów prawa określających umocowanie do reprezentowania – w zakresie ważności umów i właściwej reprezentacji stron. Podane tych danych jest warunkiem zawarcia umowy lub ważności podejmowanych czynności.
  - b) osób wskazanych przez Państwa Podmiot, jako osoby do kontaktu/realizacji umowy (imię i nazwisko, służbowe dane kontaktowe, miejsce pracy) będą przetwarzane w prawnie uzasadnionym interesie, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. f rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), w celu należytej realizacji niniejszej umowy/przebiegu postępowania art. 6 ust. 1 lit. b RODO. Dane zostały podane przez Państwa Podmiot w ramach zawieranej umowy/prowadzonego postępowania.
4. Dane osobowe Administrator danych pozyskał od Podmiotu, który wskazał Pana/Panią jako osobę upoważnioną do reprezentowania.
5. Państwa dane osobowe będą przechowywane do czasu zakończenia realizacji umowy lub ewentualnie do czasu jej rozwiązania. Po tym okresie dane będą przechowywane nie dłużej niż to wynika z przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
6. W celu i w zakresie niezbędnym do zrealizowania umowy odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będą firmy współpracujące z Administratorem danych w zakresie usług IT, kancelarie prawne świadczące usługi prawne na rzecz Administratora, podmioty świadczące dla Administratora usługi audytorskie, firmy kurierskie lub transportowe.
7. W granicach i na zasadach opisanych w przepisach prawa przysługuje Państwu prawo żądania: dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia oraz ograniczenia przetwarzania, jak również prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, na adres: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa. Ponadto osobom wskazanym przez Państwa Podmiot, jako osoby do kontaktu, przysługuje również prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, wynikającego ze szczególnej sytuacji.
8. Państwa Podmiot jest zobowiązany do przekazania powyższych informacji wszystkim osobom fizycznym wymienionym w ust. 3.

570860,23 182675,96



570690,90 182437,83

